



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA HIỂN LINH

Mồng 08 tháng 01 năm 2023



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTP)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA HIỂN LINH

Mồng 08 tháng 01 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Đứng trước cùng một biến cố xảy ra, con người có những phản ứng khác nhau, tùy thuộc vào sự cần thiết và hy vọng của con người: có người dửng dưng, có người đàn áp, và có người nhiệt thành đón nhận. Biến cố nhập thể của Đức Ki-tô cũng thế, dù được báo trước và dặn phải chuẩn bị sẵn sàng, nhiều người Do-thái vẫn không chuẩn bị để đón nhận Chúa Cứu Thế; nhưng các mục đồng và Ba Nhà Đạo Sĩ từ phương xa nhiệt thành đi tìm và họ đã tìm thấy Đấng Cứu Thế.

Các bài đọc hôm nay tập trung vào mâu nhiệm cứu độ của Thiên Chúa. Trong bài đọc 1, tiên tri I-sai-a cho thấy trước ngày Thiên Chúa sẽ ban ơn cứu độ của Ngài như vinh quang cho Giê-ru-sa-lem và như ánh sáng cho muôn dân. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô nhắc nhở cho các tín hữu của ngài về mâu nhiệm cứu độ của Thiên Chúa. Theo mâu nhiệm này, Thiên Chúa chọn dân Do-thái như dân riêng để chuẩn bị cho Đấng Cứu Thế ra đời; nhưng khi Ngài đến, Ngài sẽ ban ơn cứu độ cho tất cả mọi người qua niềm tin của họ vào Đức Ki-tô. Trong Tin Mừng, thánh Mát-thêu tường thuật 3 phản ứng chính của con người khi phải đối diện với Tin Mừng của Đấng Cứu Thế: thờ ơ lạnh nhạt, lập kế tiêu diệt, và nhiệt thành đi tìm.

Thiên Chúa đã tỏ tình thương qua việc ban Người Con Một của Ngài cho chúng ta, phản ứng của chúng ta làm sao khi lãnh nhận Tin Mừng này? Chúng ta có hăng hái nhiệt thành lên đường đi tìm Ngài, hay ngại ngùng phải rời bỏ ốc đảo bình an của chúng ta vì sợ nguy hiểm, tốn thời gian, và lười biếng? Rất nhiều lần chúng ta đã quay lưng lại với sự thật và ánh sáng, không phải vì chúng ta không biết đó là sự thật hay ánh sáng; nhưng chúng ta sợ: nếu chấp nhận sự thật, chúng ta phải sống điều sự thật đòi hỏi; nếu phải đến gần ánh sáng, chúng ta phải bỏ những tội lỗi mà chúng ta đã quá quen thuộc!

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 09.01 Chúa Giê-su Chịu Phép Rửa. Lễ kính.
Thứ Ba, 10.01 Sau Chúa Nhật I Thường Niên.
Thứ Tư, 11.01 Sau Chúa Nhật I Thường Niên.
Thứ Năm, 12.01 Sau Chúa Nhật I Thường Niên.
Thứ Sáu, 13.01 Thánh Hi-la-ri-ô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. **Thánh Đa-minh Phạm Trọng Khâm, quan án, tử đạo Việt Nam.**
Thứ Bảy, 14.01 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy.
Chúa Nhật, 15.01 **CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 1, 2023

Cầu cho các nhà giáo dục. Chúng ta hãy cầu nguyện để các nhà giáo dục trở nên chứng nhân đáng tin cậy, biết dạy về tình huynh đệ hơn là ganh đua, cũng như biết ưu tiên giúp đỡ những ai nhỏ bé nhất và dễ bị tổn thương nhất.

THÁNG THÁNH GIA VÀ GIA ĐÌNH

Trong tháng này, các tín hữu hãy sốt sắng tôn kính Thánh Gia và quan tâm đặc biệt đến gia đình mình. Hãy ngắm xem gương lành của Thánh Gia và cố gắng bắt chước.

Để tôn kính Thánh Gia và cầu nguyện cho các gia đình, hãy đọc một kinh Lạy Cha, một kinh Kính Mừng, một kinh Sáng Danh và kinh Thánh Gia.

MÙA THƯỜNG NIÊN

“Trong các tuần lễ Mùa Thường Niên, không có cử hành một khía cạnh nào đặc biệt về mâu nhiệm Chúa Ki-tô, nhưng lại tôn kính chính mâu nhiệm Chúa Ki-tô trong toàn bộ; nhất là trong các ngày Chúa Nhật” (AC 43).

Chúa Nhật: Bài đọc năm A

Ngày trong tuần: Bài đọc năm lẻ

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

Thứ Sáu, ngày 13 tháng 1, lễ thánh Đa Minh Phạm Trọng Khâm, quan án, tử đạo Việt Nam, bổn mạng của Huynh Đoàn Đa Minh trong giáo xứ chúng ta.

Giáo xứ gửi lời chúc mừng Huynh Đoàn Đa Minh và nguyện xin Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang, thánh Tổ Phụ Đa Minh và thánh Đa Minh Phạm Trọng Khâm ban muôn ơn lành hồn xác cho tất cả mọi thành viên của Huynh Đoàn Đa Minh.

BÀI GIẢNG ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ LỄ AN TÁNG ĐỨC CỐ GIÁO HOÀNG BIÊN ĐỨC XVI NGÀY 5 THÁNG 1 NĂM 2023



Trong bài giảng Thánh Lễ an táng Đức cố Giáo hoàng Biên Đức XVI, Đức Thánh Cha Phanxicô bắt đầu bằng những lời cuối cùng của Chúa Giêsu trên thập giá: “Lạy Cha, con

xin phó thác linh hồn con trong tay Cha”. Và suy tư của ngài tập trung vào hình ảnh Chúa Kitô, cũng như toàn bộ cuộc đời của Ratzinger đã tập trung vào Chúa Kitô, cho đến hơi thở cuối cùng.

“Lạy Cha, con xin phó thác hồn con trong tay Cha” (Lc 23:46). Đó là những lời cuối cùng Chúa đã nói trên Thánh giá. Có thể nói, lời thì thào cuối cùng của Người đã tóm tắt toàn bộ cuộc đời của Người: một sự trao phó liên li trong tay Cha. Bàn tay tha thứ và cảm thương, chữa lành và thương xót, bàn tay xúc dầu và chúc lành, đã thúc đẩy Người cũng trao nộp chính mình vào tay anh em mình. Chúa, mở lòng đón nhận những câu chuyện Người gặp trên đường, đã để mình uốn nắn theo thánh ý Thiên Chúa khi gánh lấy mọi hệ quả và khó khăn của Tin Mừng đến độ cho thấy đôi tay của mình bị thương tích vì yêu: “Hãy nhìn xem tay Thầy”, Người đã nói như thế với Tôma (Ga 20,24), và Người cũng nói điều đó với mỗi người chúng ta. Đôi bàn tay thương tích giang rộng và không ngừng trao ban, để chúng ta nhận biết tình yêu Thiên Chúa dành cho chúng ta và tin vào tình yêu đó (x. 1 Ga 4,16).

“Lạy Cha, con xin phó thác hồn con trong tay Cha”. Đây là lời mời gọi và chương trình sống mà Người âm thầm khơi dậy nơi chúng ta. Giống như người thợ gốm (x. Is 29,16), Người muốn uốn nắn trái tim của mục tử, cho đến khi họ có được những tâm tình như chính Chúa Giê-su Ki-tô (x. Pl 2,5). Sự hiến dâng với lòng biết ơn trong việc phục vụ Chúa và Dân Ngài phát sinh từ việc đón nhận một món quà hoàn toàn nhưng không: “Con thuộc về Ta... con thuộc về họ”, Chúa thì thầm; “con đang ở dưới sự bảo vệ của bàn tay Ta, dưới sự bảo vệ của trái tim Ta. Hãy ở lại trong bàn tay của Ta và trao cho Ta bàn tay của con”. Đây là sự hạ mình và gần gũi của Thiên Chúa, Đấng sẵn sàng đặt mình vào bàn tay mỏng dòn của các môn đệ để nuôi dưỡng Dân Người và nói với họ: Anh em hãy cầm lấy mà ăn, hãy cầm lấy mà uống, này là Mình Thầy hiến dâng vì anh em (x. Lc 22,19). Sự dâng hiến trong tâm tình kính nguyện, được hình thành và tinh luyện cách âm thầm giữa trăm chiều thử thách mà người mục tử phải đối diện (x. 1 Pr 1,6-7) và lời mời gọi tín thác để chăm sóc đoàn chiên (x. Ga 21,17). Giống như Thầy, người mục tử mang trên vai mình sức nặng của việc chuyển cầu và sự hao mòn của việc xúc dầu cho dân của Người, nhất là ở những nơi mà lòng tốt phải đấu tranh để vượt thắng và những nơi phẩm giá của anh chị em chúng ta bị đe dọa (x. Dt 5: 7-9). Trong việc chuyển cầu này, Chúa âm thầm ban cho tinh thần nhu mì

giúp hiểu biết, chào đón, hy vọng và mao hiểm vượt lên trên những hiểm lâm có thể xảy ra. Đây là nguồn gốc của những hoa trái vô hình và không thể hiểu, phát sinh từ việc biết mình đã đặt niềm tin vào ai (x. 2Tim 1:12). Một sự tin tưởng cầu nguyện và tôn thờ, có khả năng giải thích các hành động của người mục tử và làm cho trái tim và các quyết định của ngài tương hợp với những thời khắc của Thiên Chúa (x. Ga 21,18): “Chấn dất đoàn chiên có nghĩa là yêu thương, và yêu thương cũng có nghĩa là sẵn sàng chịu đau khổ. Yêu thương có nghĩa là: trao ban cho đoàn chiên sự tốt lành đích thực, là lương thực về chân lý của Thiên Chúa, lương thực về Lời Chúa, lương thực về sự hiện diện của Người.” Sự dâng hiến được nâng đỡ bởi sự an ủi của Chúa Thánh Thần, Đấng luôn đi trước ngài trong sứ vụ: bằng sự cố gắng hết mình để thông truyền về đẹp và niềm vui của Tin Mừng (x. Tông huấn Gaudete et exsultate, 57), bằng chứng tá phong nhiêu của những người, như Mẹ Maria, ở lại dưới chân Thánh giá bằng nhiều cách khác nhau, ở lại trong sự bình an đau đớn nhưng mạnh mẽ đó, mà không phẫn nộ cũng không quy lụy; và trong niềm hy vọng gan lì nhưng kiên nhẫn rằng Chúa sẽ thực hiện lời hứa của Người, như Người đã hứa với tổ phụ chúng ta và với con cháu Người đến muôn đời (x. Lc 1,54-55).

Chúng ta cũng vậy, được gắn chặt với những lời cuối cùng của Chúa và với chứng tá đánh dấu cuộc đời của Người, chúng ta muốn, với tư cách là một cộng đoàn Giáo hội, theo chân Người và phó thác người anh em của chúng ta trong vòng tay Chúa Cha. Ước gì bàn tay thương xót của ngài cầm lấy ngọn đèn cháy sáng bằng dầu Tin Mừng mà ngài đã gieo rắc và làm chứng trong suốt cuộc đời mình (x. Mt 25,6-7).

Thánh Grêgôriô Cả, ở cuối Quy tắc Mục vụ, đã thúc giục một người bạn giúp ngài việc đồng hành thiêng liêng này: “Giữa những giông tố của cuộc đời, xin cho tôi được an ủi khi tin rằng bạn sẽ giữ tôi trên bàn cầu nguyện của bạn, và nếu gánh nặng lỗi lầm của tôi quật ngã và làm nhục tôi, bạn sẽ giúp tôi bằng công đức của bạn để nâng tôi dậy”. Vị mục tử ý thức rằng ngài không thể gánh vác một mình điều mà thực tế là ngài không bao giờ có thể gánh vác một mình, và do đó, ngài biết phó thác cho lời cầu nguyện và sự chăm sóc những người được ủy thác cho ngài. Chính Dân trung thành của Thiên Chúa, quy tụ cùng nhau, đồng hành và phó dâng sự sống của người đã từng là mục tử của họ. Giống như những phụ nữ bên ngôi mộ trong Tin Mừng, chúng ta ở đây với dầu thơm của lòng biết ơn và dầu hy vọng để một lần nữa bày tỏ với ngài về một tình yêu không hề mất; rằng chúng ta muốn làm điều này với cùng sự xúc dầu, sự khôn ngoan, dịu dàng và tận tụy mà ngài đã trao ban cho chúng ta trong nhiều năm qua. Chúng ta muốn cùng nhau thưa: “Lạy Cha, chúng con xin phó thác linh hồn của ngài trong tay Cha”.

Thưa Đức Biên Đức, người bạn trung thành của Chàng Rê, ước gì niềm vui của ngài được trọn vẹn khi nghe tiếng của Chàng Rê, bây giờ và mãi mãi!

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2023-01/thanh-le-an-tang-duc-bien-dien-xvi.html>



Mark Your
Calendar



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2023

- ♦ **Chúa Nhật, mồng 8 tháng Giêng: LỄ CHÚA HIÊN LINH.**
- ♦ **Thứ Hai, mồng 9 tháng Giêng: CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 13 tháng Giêng:** Thánh Hi-la-ri-ô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. *Thánh Đa-minh Phạm Trọng Khâm, quan án, tử đạo Việt Nam. Bồn mạng Huynh Đoàn Đa-minh Phạm Trọng Khâm.*
- ♦ **Từ Thứ Bảy, ngày 14 tháng Giêng đến Chúa Nhật, ngày 15 tháng Giêng: HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT tại Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng Giêng: CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 17 tháng Giêng:** Thánh Antôn, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng Giêng:** Thánh Ma-ga-ri-ta Hung-ga-ry, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ. **Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng:** Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo.
- ♦ **Từ Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng đến Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng: HỘI VUI XUÂN tại Hội Trường Trần Duy Nhất – Giáo xứ.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng:** Thánh A-nê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. **TẾT GIAO THỪA MỪNG NĂM ÂM LỊCH QUÝ MÃO 2023.**



♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng Giêng: CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A. MỒNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN: Cầu Bình An Cho Năm Mới.**

♦ **Thứ Hai, ngày 23 tháng Giêng: MỒNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.** Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.

- ♦ **Thứ Ba, ngày 24 tháng Giêng: MỒNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN: Xin Chúa Thánh Hoá Công Ăn Việc Làm.** Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

- ♦ **Thứ Tư, ngày 25 tháng Giêng:** Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. **Bồn mạng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ. Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu hợp nhất.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng Giêng:** Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 28 tháng Giêng:** Thánh Tô-ma A-qui-nô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng Giêng: CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 2 – 2023

- ♦ **Thứ Tư, mồng 1 tháng 2:** Thứ Tư đầu tháng. *Kính Thánh Cả Giuse.*
- ♦ **Thứ Năm, mồng 2 tháng 2:** Thứ năm đầu tháng. *Ngày các linh mục. Dâng Chúa Giêsu Trong Đền Thờ. Lễ kính.*
- ♦ **Thứ Sáu, mồng 3 tháng 2:** Thứ Sáu đầu tháng. *Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu.* Thánh Bơ-la-xi-ô, Giám mục, Tử đạo. Thánh An-ga-ri-ô, Giám mục. Thánh Ca-ta-ri-na Ri-xi, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, mồng 5 tháng 2:** Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ.
- ♦ **Chúa Nhật, mồng 5 tháng 2: CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, mồng 6 tháng 2:** Thánh Phao-lô Mi-ki và các bạn tử đạo tại Nhật Bản, lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba mồng 7 tháng 2: Lễ giỗ Phụ Mẫu (Anh Em Dòng Đa-minh).**
- ♦ **Thứ Tư, mồng 8 tháng 2:** Thánh Giê-rô-ni-mô Ê-mi-li-a-ni. Thánh Gio-sep-phi-na Ba-khi-ta, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 10 tháng 2:** Thánh Cô-lát-ti-ca, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 11 tháng 2: Lễ Đức Mẹ Lộ Đức. Ngày Thế Giới Bệnh Nhân.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 2: CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 13 tháng 2:** Chân phước Giô-đa-nô Sa-xô-ni-a, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 14 tháng 2:** Thánh Xy-ri-lô, đan sĩ và thánh Mê-tô-đi-ô, giám mục. Lễ nhớ.

- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 2:** Bày thánh lập dòng Tôi Tó Đức Mẹ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 2: CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 2:** Thánh Phê-rô Đa-mi-a-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.

MÙA CHAY

“Mùa Chay nhằm chuẩn bị cử hành Lễ Vượt Qua. Phụng vụ mùa Chay giúp các dự tông và các tín hữu, cử hành mầu nhiệm Vượt Qua. Các dự tông được chuẩn bị qua những giai đoạn khác nhau của việc nhập đạo, còn các tín hữu thì qua việc tưởng niệm bí tích Thánh Tẩy và việc sám hối” (AC 27).

- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 2: THỨ TƯ LỄ TRO.** Khởi đầu mùa Chay. Làm phép tro và xúc tro. Ăn chay và kiêng thịt.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 2:** Thánh Pô-li-ca-pô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 2: CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM A.**

LỄ DÂNG CHÚA TRONG ĐỀN THỜ. LỄ KÍNH (LỄ NÉN)

Thứ Năm, mồng 2 tháng 2: Chúng ta nghênh đón Chúa đến, tuyên xưng như ông Si-mê-on, người đã nhận ra Đức Kitô là “Ánh sáng chiếu soi dân ngoại.” Cách đây bốn mươi ngày, chúng ta đã hân hoan cử hành lễ Chúa Cứu Thế giáng sinh. Hôm nay chúng ta mừng ngày Chúa Cứu Thế được Thân Mẫu và thánh Giuse dâng cho Thiên Chúa Cha trong đền thờ. Lễ này còn được gọi là Lễ Nén.

Trước Thánh lễ, mồng 2 tháng 2, sẽ có nghi thức làm phép nến. Gia đình nào cần làm phép nến xin mang nến đến trước mỗi Thánh lễ và để ở cuối nhà thờ. Những cây nến đã được làm phép sẽ được cất giữ trong các gia đình để dùng vào dịp lãnh các bí tích sau hết hay để thắp bên thi hài người quá cố trong gia đình.

LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo xứ sẽ khai giảng Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân vào Chúa Nhật, mồng 5 tháng 2, 2023, lúc 1 giờ chiều. Khóa học kéo dài trong 8 tuần, từ 1 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Xin tất cả các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân ghi danh tham dự. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại giáo xứ. Đơn ghi danh có để sẵn tại phía cửa chính nhà thờ.

Mọi chi tiết về Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, xin liên lạc trực tiếp với **cha Giuse Vũ Minh Tiến (703) 973-9897.**

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (01/01/2023)

- Nguyễn MT Marcus

HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT 2023

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 14 tháng 1 và Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023, từ 10 giờ sáng đến 11 giờ tối.

Địa điểm: Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia

XỔ SỐ HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT 2023

Xổ số gây quỹ phát triển Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ được xổ vào ngày cuối của Hội Chợ Tết, lúc 9 giờ 30 tối, Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023. Các giải thưởng gồm có:

Giải độc đắc: Toyota RAV4

Giải nhất: \$5,000.00 tiền mặt

10 giải an ủi: \$500.00 tiền mặt

Người trúng giải sẽ được liên lạc bằng điện thoại ngay sau khi kết thúc chương trình xổ số. Danh sách người trúng giải cũng sẽ được niêm yết trên Bản Tin Hiệp Nhất, trên trang mạng của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam <http://www.cttdva.org> và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang <https://www.ourladyoflavangva.org/>

Những vé số quý vị không mua, xin vui lòng hoàn trả lại những vé số đã nhận được. Xin quý vị **ĐỪNG VÁT BỎ** vé số không mua, vì những vé số này phải nộp lại cho văn phòng xổ số tiểu bang, nếu không tuân thủ, Giáo xứ và Giáo họ sẽ bị phạt.

Chân thành cảm ơn quý ông bà, anh chị em, và xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của mọi người.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=HQypPwX8HKU>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.



**GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
ARLINGTON, VIRGINIA
HỘI VUI XUÂN QUÝ MÃO TẠI GIÁO XỨ**

Quý Hội Đoàn thân mến,

Trong tinh thần hiệp nhất và yêu thương, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia, sẽ tổ chức Hội Vui Xuân Quý Mão, tại Hội Trường Trần Duy Nhất. Vào cửa miễn phí – Xin kính mời.

Thời gian: Thứ sáu, ngày 20 tháng 1, 2023, từ 7:30 tối đến 11:00 tối.

Thứ bảy, ngày 21 tháng 1, 2023, từ 8:30 sáng đến 11:00 tối.

Hội Vui Xuân trước hết là dịp để mọi người trong Giáo xứ qui tụ vui Xuân - Đón Tết với những trò chơi vui nhộn, hoa tươi, bánh chưng nóng và các món ăn truyền thống để chào đón Năm Mới Quý Mão với niềm hy vọng tràn đầy niềm vui, bình an và ân lộc của Chúa; đồng thời, đây cũng là dịp cho quý hội đoàn thuộc Giáo xứ gây quỹ giúp những sinh hoạt và chi tiêu của hội đoàn trong năm. Vì thế, chúng con chính thức mời gọi quý ban, ngành, đoàn thể và quý ca đoàn hưởng ứng Hội Vui Xuân Quý Mão của Giáo xứ bằng cách ghi danh tham gia bán và phục vụ các gian hàng để giúp đem bầu khí Tết về với cộng đoàn và làm cho Hội Vui Xuân được sinh động và vui tươi. Năm nay các hội đoàn bán hàng sẽ không cần chia tiền lời cho Giáo xứ, chỉ cần đóng \$40.00 tiền dọn dẹp cho hai ngày Hội Vui Xuân.

Thể lệ ghi danh

1. Quý hội đoàn không được ghi danh bày bán bánh chưng và dưa món vì món này dành riêng cho Giáo xứ.
2. Mỗi hội đoàn chỉ được sắp xếp 1 bàn tại Hội Trường Trần Duy Nhất.
3. Quý hội đoàn có thể gọi điện thư chi tiết những món hàng và giá tiền về email: levydang@hotmail.com hoặc text: 703-244-4772. Các món ăn có thể trùng nhau 2 lần mà thôi (ví dụ, nếu một món ăn đã có 2 hội đoàn bán rồi, thể các hội đoàn khác phải tìm món ăn khác (để tránh độc tài giá cả). Quý hội đoàn nào ghi danh sớm sẽ được ưu tiên cho các món hàng của mình.
4. Các món ăn chính như: Phở, Bún Bò Huế, Bún Riêu, Cháo Lòng, Hủ Tiếu, và các món nước tương tự sẽ được sắp xếp quầy bán gần nhà bếp.

5. Quý hội đoàn có thể sử dụng các phòng học cho các gian hàng trò chơi, hót tóc hay chụp hình.
6. Quý hội đoàn sẽ phải tự lo các bếp nấu (gas và điện), dây cắm điện và bình chữa lửa (fire extinguisher).

Chương trình văn nghệ

Để cho Hội Vui Xuân được sống động và vui nhộn, xin quý hội đoàn và cá nhân tham gia góp vui văn nghệ bằng cách ghi danh với anh Nguyễn Vọng (571) 437-4586; chị Phạm Quỳnh Mai (571) 275-1102; và chị Nguyễn Hồng Nhung (202) 277-5498.

Những ngày và giờ cần được lưu ý

1. Ghi danh tham gia bán hàng bắt đầu từ Thứ hai, ngày 26 tháng 12, 2022 cho đến Thứ Sáu, ngày 13 tháng 1, 2023.
2. Bốc thăm các gian hàng: Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023, tại nhà thờ lúc 1 giờ chiều. (Hội trưởng có thể đề cử người đại diện tham gia việc bốc thăm nếu không đến được).
3. Thứ năm, 19 tháng 1, 2023, từ 10:00 sáng đến 10:00 tối: Quý hội đoàn có thể đến nhà thờ để trang trí cho gian hàng của mình.

Mọi chi tiết và thắc mắc về hai ngày Hội Vui Xuân, xin liên lạc với Ban Thường Vụ Giáo xứ hoặc anh Đặng Đình Kết (703) 244-4772.

Xin cảm ơn toàn thể quý vị.

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ

**TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN
(31/12/2022 – 01/01/2023)**

Tiền quyên góp các lễ Thánh Maria Đức Mẹ Chúa Trời	\$11,224.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$320.00
Hộp tiền nén khăn	\$958.00
Hộp tiền quà Chúa Hải Đông	\$270.00
Một gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$200.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$500.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$1,185.00
Tiền bán bánh chưng và dưa món	\$3,305.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$3,410.00
TỔNG CỘNG:	\$21,372.00

**NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG
CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN**

Bà Lương-Trần Thanh-Hoa, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 09/01/2023 Chúa Giê-su Chịu Phép Rửa.

Lễ kính

Lễ 8:00AM Đaminh Đỗ Viết Cận
Đaminh Đỗ Viết Viễn
Giuse Mai Đông Khánh (gđ. Nguyễn)
Giuse Mai Đông Khánh (hội bạn đồng hành)
Giuse Walter Edmonds (Viphu - Thuytran Auduong)
Phêrô Maria Vũ Văn Lung
Thomas Trần Văn Trung lễ giỗ (Viphu - Thuytran Auduong)
Maria Nguyễn Thị Hoa (Viphu - Thuytran Auduong)
Maria Phạm Thị Cài
Maria Phạm Thị Ngài
Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc
Têrêsa Maria Lan Trần Edmonds (Viphu - Thuytran Auduong)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn thuyền nhân Việt Nam (Lý Thượng Anh Tuấn)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà (Trần Khanh)
Marta Trương xin ơn bình an cho gia đình

Lễ 7:00PM Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Các đấng linh hồn (Nguyen Kaitlyn)
Các linh hồn (gđ. Huỳnh Thị Ngọc Loan)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn ân nhân và Hồn Nhỏ đã qua đời
Đào Kiều xin tạ ơn
Thùy Trâm Huỳnh xin ơn bình an cho gia đình

Thứ Ba: 10/01/2023 Sau Chúa Nhật I Thường Niên

Lễ 8:00AM Giacôbê Nguyễn Văn Minh (co-worker)
Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Mai Đông Khánh (gđ. Nguyễn)
Giuse Mai Đông Khánh (Hội bạn đồng hành)
Anna Nguyễn Thị Phúc (Trần Công Toàn)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Nguyễn Phương xin ơn bình an và như ý

Lễ 7:00PM Giuse Nguyễn Văn Phùng (Thùy Trâm)
Linh hồn Maria
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Trần Ngọc Ánh xin ơn chữa lành cho Đào Duy Cảnh

Thứ Tư: 11/01/2023 Sau Chúa Nhật I Thường Niên

Lễ 8:00AM Cha Giuse Đinh Châu Trần (Michelle Chu & Jeanine Chu)
Giuse Mai Đông Khánh (gđ. Nguyễn)

Giuse Mai Đông Khánh (hội bạn đồng hành)
Maria Đỗ Thị Hôi (Trần Công Toàn)
Linh hồn Nguyễn Hoàng Vũ (Michelle Chu & Jeanine Chu)
Các linh hồn (Lý Thượng Anh Tuấn)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Lễ 7:00PM Giuse Nguyễn Văn Thời (Thùy Trâm)
Giuse Phan Hoàng Dũng lễ giỗ (gia đình Trần Thị Vui)
Maria Đinh Thị Dị lễ giỗ (gđ. Tiên)
Maria Đinh Thị Dị lễ giỗ (Nguyễn Nhã)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Nguyễn Linh xin ơn như ý
Xin ơn chữa lành

Thứ Năm: 12/01/2023 Sau Chúa Nhật I Thường Niên

Lễ 8:00AM Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Mai Đông Khánh (hội bạn đồng hành)
Anna Nguyễn Thị Phúc (Trần Công Toàn)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, vợ con, thân nhân, ân nhân và các linh mục (Trương Phú)

Lễ 7:00PM Giuse Bùi Văn Ngọc (Huỳnh Thùy Trâm)
Phêrô Bùi Văn Chung (Ngọc, Phúc, Thịnh)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Maria Trần Thị Lý (Đạo Bình Hồn Nhỏ)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Thứ Sáu: 13/01/2023 Thánh Hi-la-ri-ô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Thánh Đa-minh Phạm Trọng Khảm, quan án, tử đạo Việt Nam

Lễ 8:00AM Giuse Mai Đông Khánh (hội bạn đồng hành)
Phêrô Trần Công Hợp (Trần Công Toàn)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Lễ 7:00PM Đôminicô mới qua đời (Nguyễn Văn Bón)
Giuse Bùi Văn Hưng (Huỳnh Thùy Trâm)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)

Thứ Bảy: 14/01/2023 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiên (gđ. Hùng Xuyên)
Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Trúc lễ giỗ (Hùng Xuyên)
Têrêsa Trần Thị Minh Liên (Trần C. Toàn)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn nội ngoại (Lê Văn An)
Gia đình Thảo Khuy xin tạ ơn
Gia đình Thảo Khuy xin Chúa ban ơn qua lời chuyển cầu của ba thánh Phạm Trọng Khảm, Phạm Trọng Thìn và Phạm Trọng Tả

**CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN - NĂM A
(14/01/2023) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Đức Giáo Hoàng Bênêđictô (Nguyễn Linh)
Giacôbê Nguyễn Văn Minh (Phạm Ty)
Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Hoàng Đình Hải (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Phêrô Trần Hữu Huy (bạn bè thân hữu)
Phêrô Trần Hữu Huy (ca đoàn và Đoàn TNTT)
Maria Bùi Thị Chung (Huỳnh Thùy Trâm)
Maria Huỳnh Thị Sáu (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Nguyễn Linh xin ơn như ý

**CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN - NĂM A
(15/01/2023) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Cha Đaminh Nguyễn Văn Đăng (Trần Thị Phương Dung)
Anbêrô Nguyễn Ngọc Đăng (gia đình)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
George Alden Burgess (cô Dung)
Giuse Lâm Văn Quý (Lâm Thu)
Giuse Mai Đông Khánh (anh chị Phương Quang)
Giuse Mai Khánh (cô Tư)
Giuse Nguyễn Đăng (gđ. Hùng Phương)
Giuse Nguyễn Trọng Định (Hoàng Ngọc Yến)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Mùi (bạn Thành)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Nguơn (gđ. Bình Nhung)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)
Mác-ta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mác-ta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (Mai Mai)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
Maria Phạm Thị Mận lễ giỗ 1 năm (Phạm Hải Giang)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Têrêsa Hà Kim Huệ (Lâm Thu)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

**CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN - NĂM A
(15/01/2023) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)
Antôn Đào Duy Tề (gđ. Hùng Linh)
Antôn Lê Duy Trọng (gđ. Tracy)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Huỳnh Lynn)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Đình Xuân Tiên (Trần Văn Quế)

Giuse Nguyễn Công Phúc (gđ. Nguyễn Minh - Hồng)
Giuse Nguyễn Thanh Hà (Trần Văn Quế)
Giuse Nguyễn Văn Giang (Trần Văn Quế)
Micae Nguyễn Phi Long (Trần Văn Quế)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Vincent Trần Văn Bình (Trần Văn Quế)
Vincent Trần Văn Hòe (Trần Văn Quế)
Vincent Trần Văn Hời (Trần Văn Quế)
Anê Phạm Agnes (Võ Thu Phong)
Anna Trần Thị Hoa (Trần Văn Quế)
Anna Trần Thị Hương (Trần Văn Quế)
Anna Trần Thị Thái (Trần Văn Quế)
Anna Trịnh Thị Mâu (Trần Văn Quế)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Gabriel Nguyễn Thị Ngọc Tuyên (Lê Ngọc Giáo)
Maria Bùi Thị Then (Huỳnh Thùy Trâm)
Maria Đình Thị Đăng (Trần Văn Quế)
Maria Đình Thị Minh Ràng (Trần Văn Quế)
Maria Nguyễn Thị Trúc lễ giỗ (gđ. Hùng Xuyên)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Các linh hồn
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn (Tina)
Các linh hồn (Trần Văn Quế)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Trần Văn Quế)
Catarina Phạm Thủy xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Huỳnh Ngọc Tinh xin ơn bình an
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia đình
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho gia đình các hiệp sĩ

**CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN - NĂM A
(15/01/2023) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA**

Gioan Lê Ngọc Tứ (Phan Tina)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Vũ Xuân Đức)
Giuse Mai Đông Khánh (Ca đoàn Seraphim)
Giuse Mai Đông Khánh (Hoàng Anh)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Vũ Đăng Dung (vợ và các con)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (Nguyễn Thị Huệ)
Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
Mác-ta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Maria Bùi Thị Tốt (Phan Tina)
Maria Lê Thị Đức (cô chú Hoàng - Lang)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Hoàng Anh xin ơn chữa lành cho Jade Simalla
Lê Kim Liên xin cho con cái, anh em yêu thương nhau, vâng lời và hiếu thảo

**CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN - NĂM A
(15/01/2023) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Các đảng linh hồn (Trần Thúy Mai)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Hội Chợ Tết

TẾT GRAND FESTIVAL

Quý Mão 2023

TỔ CHỨC | PRESENTED BY
GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG MISSION

ĐỊA ĐIỂM & NGÀY | LOCATION & DATE

DULLES EXPO CENTER

4320 CHANTILLY SHOPPING CENTER, CHANTILLY, VA 20151

JANUARY 14 & 15, 2023 @10:00AM - 11:00PM

Diện tích / Space: 100K ft² (Rộng hơn 3x những năm trước)

VÉ VÀO CỬA | ADMISSION FEE

Người lớn / Adult: \$10

Học sinh & trẻ em dưới 12 tuổi / Student & children under 12: \$5

Trẻ em dưới 2 tuổi / Children under 2: Free

SINH HOẠT | ACTIVITIES

Văn nghệ / Musical performances

Múa lân & Múa dân tộc / Lion dance & Cultural dance

Biểu diễn thời trang: Áo dài & Áo cưới / Fashion show: Áo dài & Wedding Dress

Đồ ăn thức uống / Food & Drink

Trò chơi sinh hoạt cho trẻ em / Children Games & Activities

Quà tặng & Kỹ vật / Gifts & Souvenirs, Arts & Crafts

Giới thiệu sản phẩm / Product Exhibits

Khiêu vũ / Dancing

XUÂN

ĐOÀN

KẾT



XỔ SỐ GÂY QUỸ XÂY NHÀ THỜ GIÁO HỌ
CAR RAFFLE FUNDRAISER FOR NEW CHURCH

- **GIẢI ĐỘC ĐÁO - GRAND PRIZE: TOYOTA RAV4**
- **GIẢI NHẤT - 1ST PRIZE: \$5000.00**
- **10 GIẢI AN ỦI - 10 CONSOLATION PRIZES: \$500/each**



Để bảo trợ hoặc quảng cáo xin liên lạc
For Sponsorship opportunity, please contact Thịnh Đình

email: dinhqthinh@gmail.com

<https://tet.ourladyoflavangva.org/>

<https://www.facebook.com/tetfestivalva/>



The Red Sun Band

Thanh Hoa

Trần Dũng

Thiên Kim

Gia Huy

Hương Thủy

Lương
Phùng Quang Bảo Quỳnh

Đan Hồ

Thiên Tôn

Myra

Hồng Nhung

Jonni Vi

Phương Hồng Quế

Ngọc Hân

Chúc mừng Năm mới **QUÝ MÃO** Happy New Year! 2023

TẾT MỪNG XUÂN
CHỢ QUÝ MÃO

Chúc Mừng Năm Mới



Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Thứ Sáu Ngày 20 Tháng 1, 2023 từ 7:30 PM đến 11:00 PM

Thứ Bảy Ngày 21 Tháng 1, 2023 từ 8:30 AM đến 11:00 PM

915 S Wakefield St, Arlington, VA 22204

703-553-0370





Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm vụ kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm

**Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington**

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday



SUPERNOVA DENTAL



Dr. Andrew Pham DDS

Nhổ răng • Trám răng
Mão răng • Ống tủy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889



Giờ làm việc: **Mon, Tues: 9:am-8:pm**
Thur. Fri & Sat. 9:am-6:pm

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: **(202)-352-7517**

Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory

Contact us for funeral and
cremation services
(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information
(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522



703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288




Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: **Nguyễn Thanh Phú**
Điện thoại: **571-662-8777**

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
ĐIỆN NƯỚC GAS MÂY LẠNH
BUILD NHÀ TIỆM
REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MacUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE
New York Life Insurance Company
6100 Old Stone Road, Suite 4000
Independence, Ohio 44135

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

MerchantXpress
Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VOTRANG (571.233.6099)
HIEU TRUONG (571.278.1990)
Email: mxsaleteam9@gmail.com
Website: www.MerchantXpress.net

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.
Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75 RESTAURANT
AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant
với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ Golden 5 Star
6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet.
Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--